

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 70 (1952)  
**Heft:** 11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

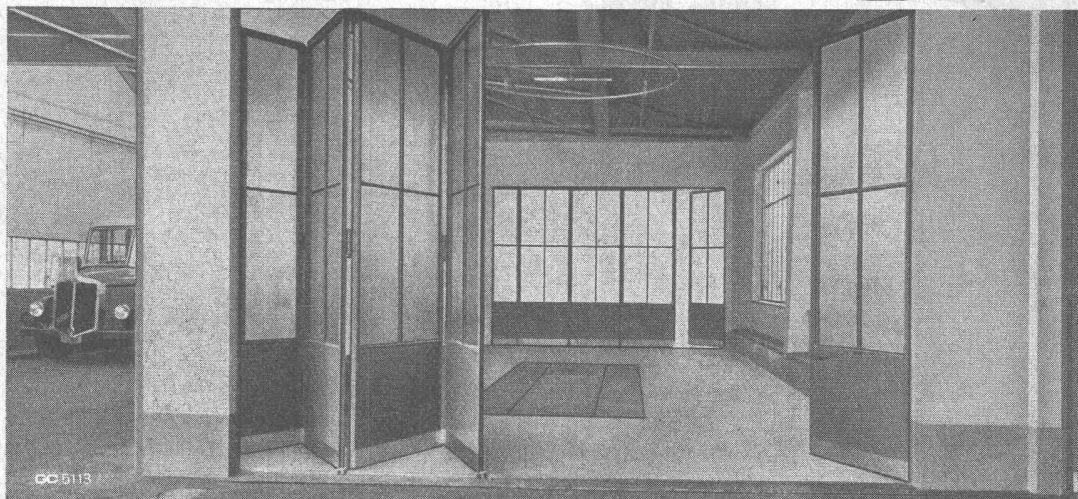
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

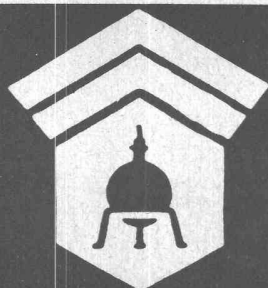
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Tor- und Fensterbau



PTT-Garage Bern

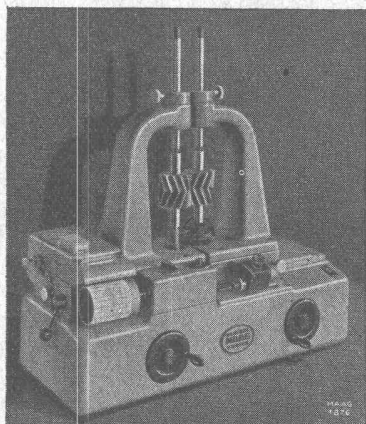
**Geilinger & Co. Winterthur**



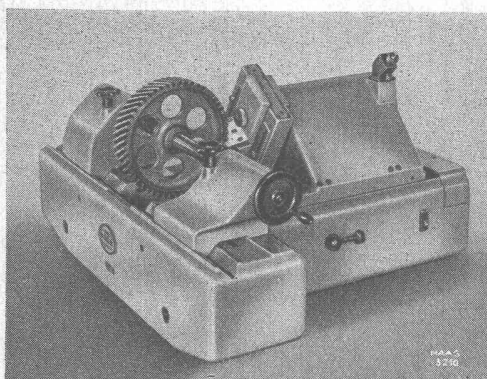
# Wallerdichte Beläge

*Spezial-Unternehmen:*

*Frick-Glass, Zürich-Altstetten*



Achsdistanz- und Rundlaufprüfgerät, Typ DAS-10, für Stirn- und Schraubenräderpaare bis 120 mm Achsdistanz.

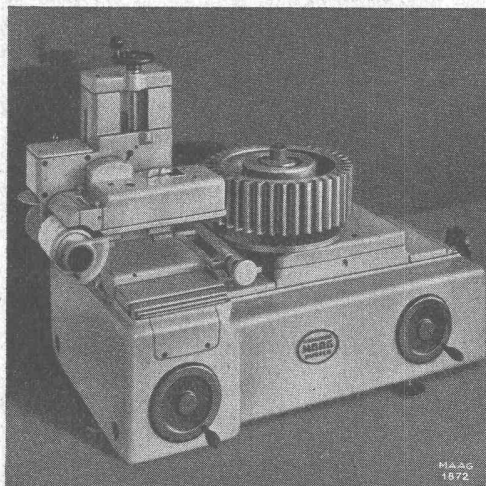


Zahnschrägemessgerät, Typ HM-30, für Stirn- und Schraubenräder bis 300 mm Durchmesser.

## MAAG-Zahnrad-Mess- und Prüfgeräte

**zur Kontrolle von Teilung,  
Flankenprofil, Achsdistanz  
und Rundlauf, Zahnschräge  
sowie Oberflächengüte**

**Evolventen-Zahnflankenprüfgerät, Typ FP-30, für  
Stirn- und Schraubenräder bis 300 mm Durch-  
messer.**



**MAAG-ZAHNRÄDER AG., ZÜRICH**

**STS**

**Schweiz. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

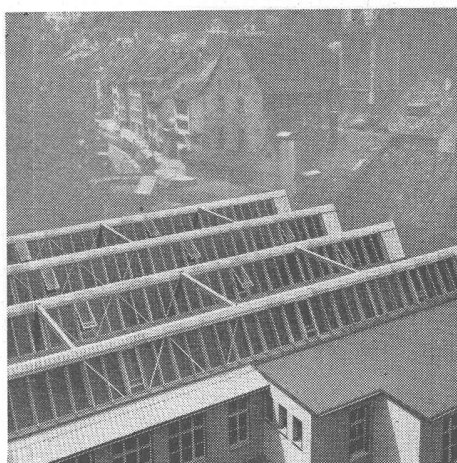
Zürich, Beethovenstr. 1, Tel. 235426. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH.  
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr  
 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — *Aus-*  
*kunft* über offene Stellen und *Weiterleitung* von Offerten erfolgt *nur*  
*gegenüber Eingeschriebenen.*

**INDUSTRIE-ABTEILUNG**

- 159 **Techniker**, mit Sprachkenntnissen, für Verkauf. Baldigst. Zürich.  
 161 **Ingénieur diplômé**, pour service technique. Français, Allemand.  
 Suisse romande.  
 163 **Werkzeugmacher**, für Lehren, Vorrichtungen, Messwerkzeuge,  
 Schnitte, Stanzen und Spezialausrüstungen für Bearbeitungsmas-  
 schinen der Massenfertigung; ferner ein **Maschinenarbeiter**. Le-  
 dige Bewerber. England.  
 165 **Lüftungstechniker**, mit Praxis in Klimaanlage. Baldigst. Zürich.  
 167 **Techniker**, als Konstrukteure und für Werkstattzeichnungen, elek-  
 trische Maschinen. Deutsche Schweiz.  
 169 **Dipl. Maschineningenieur**, als Betriebsleiter. Mittelschweiz.  
 171 **Techniker**, mit Sprachkenntnissen, für Bestellungsbestätigungs-  
 büro. 30—35 Jahre. Ostschweiz.  
 475 **Ingénieur ou technicien**, comme chef du bureau de méthodes.  
 Suisse romande.  
 549 **Heizungstechniker**, für Zentralheizungsanlagen. Baldigst. Bern.

**BAU-ABTEILUNG**

- 348 **Dipl. Bauingenieur** (ETH oder EPUL), für leitende Stellung. Fran-  
 zösisch. Frankreich. Bewerbungen Französisch auf Flugpost-Be-  
 werbformularen der STS.  
 350 **Vermessungsingenieure und Vermessungstechniker**, für Wasser-  
 kraftanlagen. Französisch. Tropentauglichkeit. Belgisch Kongo.  
 Bewerbungen Französisch auf Flugpostbewerbformularen d. STS.  
 352 **Bauingenieure oder Tiefbautechniker**, zur Mithilfe bei örtl. Bau-  
 leitung. Baustellen im Gebirge.  
 362 **Tiefbautechniker**, für Projekt und Ausführungspläne. Französisch  
 sprechender Jura.  
 364 **Dipl. Bauingenieur oder Kulturingenieur**, für Bewässerungsanla-  
 gen. Französisch, Englisch. Baldigst. Nordamerikanische Gesell-  
 schaft. Tätigkeitsort Haiti.  
 366 **Hochbautechniker**, für Projekt- und Werkpläne, Kostenvoran-  
 schläge, örtl. Bauleitung, Ausmass, Abrechnung. Baldigst. Vier-  
 waldstättersee.  
 368 **Hochbautechniker**, für Architekturbüro. Kt. St. Gallen.  
 374 **Hochbautechniker**, für Büro. Nähe Zürich.  
 376 **Dipl. Tiefbautechniker**, mit Praxis im Bau und Unterhalt von  
 Strassen, zur Leitung eines grösseren Betriebes, als Strassen-  
 baumeister, Bauamt der deutschen Schweiz. Offerten bis 29. März  
 an STS.  
 380 **Hochbautechniker**. Baldigst. Zentralschweiz.  
 384 **Bauingenieur oder Tiefbautechniker**, für Projekt und Ausführung  
 von Eisenbetonhoch- und -tiefbauten. Kt. Bern.  
 386 **Eisenbetontechniker**, für Schalungs- und Armierungspläne, Eisen-  
 senlisten. Baldigst. Westschweiz.

**Kully Glasdächer seit 1898****KULLY****A.Kully A.G. Glasdachwerke Olten****Tel. (062) 5 39 01/02**

## ÉCOLE TECHNIQUE DE MÉCANIQUE ET D'ÉLECTRICITÉ DE NEUCHÂTEL

**Mise au concours**

Par suite de sa réorganisation, l'Ecole technique de mécanique  
 et d'électricité de Neuchâtel met au concours le poste nouveau de

**Chef du bureau technique et de construction**

**Exigences:** Les candidats, porteurs d'un diplôme d'ingénieur,  
 éventuellement d'un diplôme de technicien délivré par un  
 Technicum Suisse, doivent justifier d'une pratique suffisante  
 dans un bureau de construction important.

Connaissance parfaite de la langue française et de bonnes  
 notions d'allemand.

Salaire légal, Classe Ia ou IIa de la loi cantonale concernant  
 les traitements des fonctionnaires et du personnel des établis-  
 sements d'enseignement public.

Délai d'inscription: 15 avril 1952.

Entrée en fonctions: 1er juin 1952 ou date à convenir.

Le cahier des charges et tous renseignements complémentaires  
 peuvent être demandés à la direction de l'Ecole.

Gesucht tüchtiger

**Maurervorarbeiter**

mit umfassenden Kenntnissen. Dauerstelle. Ein-  
 tritt sofort. Wohnung in Neubau kann gestellt  
 werden. Offerten an

Otto Läderach, Baugeschäft, Oftringen AG.

Das Eidgenössische Amt für geistiges Eigentum  
 in Bern sucht für die Prüfung von Erfin-  
 dungspatentgesuchen mehrere

## Maschinen- oder Elektroingenieure und Chemiker

von deutscher Muttersprache.

**Erfordernisse:** Abgeschlossene Hochschulbil-  
 dung; gute Kenntnisse einer zweiten Landes-  
 sprache erwünscht.

**Besoldung:** Anfangsgehalt (während der  
 Probezeit) je nach Alter und Praxis, mit  
 Einschluss der gesetzlichen Orts- und Teue-  
 rungsszulagen und nach Abzug der Einlagen  
 in die Fürsorgekasse, ca. Fr. 850.— monat-  
 liche Nettoauszahlung.

**Anmeldung:** Bis 31. März 1952, mit Lebens-  
 lauf und Angaben über den Studiengang und  
 die bisherige praktische Tätigkeit an das  
 Eidgenössische Amt für geistiges Eigentum  
 in Bern.

Gut eingerichtete Schreinerei auf dem Lande  
 sucht

**Verbindung mit Innenarchitekten**

zwecks Lieferung bezw. Anfertigung von Möbel-  
 und Innenausbauarbeiten. - Prima Referenzen.  
 Offerten unter OFA 1699 Z an Orell Füssli-An-  
 noncen, Zürich 22.



**Offene Stellen**

a) Ein jüngerer

**dipl. Ingenieur**

für Projektbearbeitung und Absteckungen auf dem Gebiete des Alpenstrassenausbaues.

b) Ein jüngerer

**dipl. Tiefbautechniker**

für die Bauaufsicht und Abrechnung von Alpenstrassenbauten.

c) Ein jüngerer

**Tiefbauzeichner**

mit abgeschlossener Lehrzeit.

Eintritt 15. Mai 1952 oder nach Uebereinkunft.

Bewerbungen mit Lebenslauf, Referenzen, Angaben über die bisherige Tätigkeit und Gehaltsansprüche an

Baudirektion des Kanton Uri, Flüelen.

Wir suchen für unser statisches Büro tüchtigen und selbständigen

**STATIKER****Dipl. Ingenieur**

mit einigen Jahren Praxis, wenn möglich mit Erfahrung im Flugzeugbau.

Ausführliche Offerten sind zu richten an

Eidg. Flugzeugwerk Emmen.

Grosses Unternehmen, spezialisiert im Bau von Einfamilienhäusern, bietet initiativem

**ARCHITEKT**

erfahren im Wohnungsbau, rasch und sicher im Projektieren und gewandt im Verkehr mit der Kundschaft, Vertrauensposten als selbständige Dauerstellung bei guter Honorierung. Handschriftliche Offerten mit Lebenslauf, Photo, Zeugniskopien und Referenzen, sowie Angabe des Eintrittsdatums sind zu richten unter Chiffre P 30046 A an Publicitas, Zürich.

Gesucht auf Ende Mai oder Juni von stadtzürch. Architekturbureau

**ARCHITEKT ETH**

oder Diplom Winterthur, 30 bis 40 Jahre alt, mit den stadtzürcherischen Verhältnissen, Behördenverkehr, Bauführung und Submission vertraut und erfahren. Gutes Auftreten sowie Freude an selbständigem Arbeiten unerlässlich. Autofahrkenntnisse erwünscht.

Offerten mit den nötigen Angaben erbeten unter Chiffre ZE 5101 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Electrical Engineer required**

English speaking experienced engineer for erection transmission line and supervision, designing temporary and permanent electrical installation new 60 000 HP Power Plant South America. Duration 1-2 years. Monthly salary equivalent \$ 400—500 according qualifications. Journey paid. Apply Christiani & Nielsen, Orstedhus, Copenhagen V.

Gesucht, tüchtiger, junger

**Tiefbautechniker**

mit abgeschlossener Zeichenlehre als Eisenbeton- oder Tiefbauzeichner, zu baldmöglichstem Eintritt.

Verlangt wird guter Zeichner mit rascher Auffassungsgabe. Eventuell kommt auch gut ausgewiesener Bauzeichner in Frage.

Geboten wird verschiedenartige, interessante Arbeit und gute Entlohnung bei entsprechenden Leistungen. — Ostschweiz.

Offerten mit Zeugnisabschriften und Lohnansprüchen unter Chiffre ZM 4976 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Architekturbüro in der Zentralschweiz sucht zu sofortigem Eintritt (spätestens 1. Juni)

**BAUFÜHRER**

als Stütze des Chefs, mit Erfahrung in Devis, Kostenvoranschlag und Werkplänen. Bei Eignung Dauerstelle.

Initiative und sauber arbeitende Bewerber richten ihre handgeschriebene Offerte mit Photo, Angaben über bisherige Tätigkeit, Referenzen, Gehaltsanspruch und Eintrittsmöglichkeit unter Chiffre ZL 5047 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Wir suchen zur Bearbeitung interessanter Bauaufgaben tüchtigen, jüngeren

**Hochbautechniker oder Hochbauzeichner**

Eintritt 1. Mai 1952:

Offerten mit Lebenslauf und Gehaltsansprüchen sind zu richten an Suter & Suter, Architekten, St. Albanvorstadt 19, Basel 10.

**BAUTECHNIKER**

gesucht zu baldigem Eintritt in Bauunternehmen mit Zimmerei und Schreinerei im Baselbiet. Speziell zur Betreuung des Holzbetriebes. Bei Eignung Dauerstelle. Handschriftliche Offerten unter Chiffre OFA 15460 A an Orell Füssli-Annoncen AG., Basel 1.

Gesucht auf Architekturbüro der Zentralschweiz selbständiger

**Hochbautechniker evtl. -zeichner**

für Projekt, Ausführungspläne und Bauführung. Vielseitige, selbständige Tätigkeit. — Offerten sind zu richten unter Chiffre ZR 5120 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Stellenausschreibung**

Beim Städtischen Hochbauamt ist die Stelle eines

**DIPL. HOCHBAUTECHNIKERS**

neu zu besetzen.

**Erfordernisse:**

Abgeschlossene Technikumsbildung oder gleichwertige Ausbildung, mehrjährige praktische Tätigkeit, gute zeichnerische Fähigkeiten, Gewandtheit in der Projektierung, Kostenberechnung und Bauleitung.

Im besonderen Befähigung zur Bau- und Gerüstkontrolle, ebenso zur Leitung der Abteilung für baulichen Luftschutz. Verlangt wird: Organisationstalent, Initiative, rasches Einfühlungsvermögen.

Sprachen: Deutsch und Französisch sehr geläufig. Bei gleicher Eignung erhalten Bewerber französischer Muttersprache den Vorzug.

Besoldung: Lohnklasse 8 der Besoldungsordnung der Stadt Biel: Minimum Fr. 8280.—, Maximum Fr. 10 920.—. Dazu Teuerungszulagen von gegenwärtig 12,5 Prozent, Familienzulage Fr. 300.—, Kinderzulage Fr. 240.— je Kind. Beitritt zur städtischen Pensions- und Krankenkasse obligatorisch.

Das Bewerbungsschreiben ist handschriftlich abzufassen, unter Angabe von Zivilstand und Familienverhältnissen, militärischer Einteilung, sowie der Schul- und beruflichen Ausbildung und bisherigen Tätigkeit. Beilagen: Kopien der Schul- und Arbeitszeugnisse, Photographie erwünscht.

Anmeldungen sind bis zum 31. März 1952 an das Städtische Hochbauamt, Oberer Quai 2, mit der Aufschrift «Stellenbewerbung» zu richten.

Biel, den 1. März 1952.

Städtisches Hochbauamt.

Ingenieurbureau in Genf sucht

**Bauingenieur oder -techniker**

mit guten theoretischen Kenntnissen und Praxis im Eisenbetonhochbau. Vollständige Offerten unter Chiffre AS 15757 G a. d. Schweizer Annoncen AG. «ASSA», Genf.

Gesucht per sofort oder nach Uebereinkunft

**1 Eisenbeton-Ingenieur**

guter Statiker, mit einiger Erfahrung, Hochschulabsolvent.

**1 Eisenbeton-Techniker****2 Eisenbeton-Zeichner**

E. Frey, Ingenieurbureau, Dornacherstr. 10, Olten.

Gesucht für mindestens zwei Monate in gutes Architekturbüro künstlerisch befähigter

**PRAKTIKANT**

für interessante Wettbewerbsarbeit. Eilofferten unter Chiffre ZU 5123 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**ARCHITEKT S.I.A.**

mit besten Referenzen in künstlerischer wie praktischer Beziehung und grosser Erfahrung wünscht sich zu verändern. Offerten u. Chiffre ZJ 488 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Junger, gutausgewiesener

**Tief- und Eisenbetonzeichner**

mit mehreren Jahren praktischer Tätigkeit, (stat. Berechnungen, Planbearbeitung, Bauführung) sucht Stelle in Ingenieurbureau oder Bauunternehmung. Offerten unter Chiffre OFA 3699 S an Orell Füßli-Annoncen, Solothurn.

Junge, deutsche

**Architektin (Dipl. Ing.)**

gewissenhaft in Konstruktion und Darstellung, sucht Anfangsstellung in gutem Schweizer Architekturbüro. Hannelore Köpke, Ziegelhofstr. 15, Wyhlen, Südbaden.

**Junger Bauzeichner**

sucht Stelle auf Architekturbüro in der Stadt Zürich. Offerten unter Chiffre ZR 485 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

MD

**SCHAUFENSTER**  
Rahmen in Eisen,  
Anticorodal oder Bronze

**GAUGER**  
Gauger & Co. A.G. Zürich

**KIW**

**Gummi- und Asbest-Artikel**

Kautschuk- und Industriebedarf  
Winterthur (052) 2 36 66

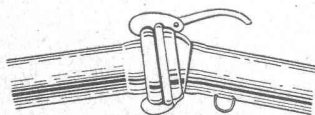
*isolag*

Ausführung sämtlicher Isolierungen gegen Kälte, Wärme, Schall und Erschütterungen

**ISOLAG AG FÜR ISOLIERUNGEN**  
ZÜRICH 2 / ALBISSTRASSE 8 TEL. (051) 45 25 15

**ROMAG Röhren und Maschinen AG. Zollikofen**

Telephon (031) 65 04 95



**Schnellkupplungsröhren** feuerverzinkt, Dimensionen 50, 62, 70, 89, 108 u. 133 mm  $\phi$  als mobile Leitungen für Wasser, Pressluft usw.

**Flanschenröhren** jeder Wandstärke und Dimension



OFFRES D'EXPLOITATION DE BREVETS D'INVENTION  
**DÉRIAZ, KIRKER & C<sup>IE</sup>**  
 CONSEILS EN PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE  
 — MAISON FONDÉE EN 1877 — GENEVE

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des industriels suisses, en vue de l'exploitation de ces brevets:

- 260 684** Dispositif d'accouplement à commande hydraulique.  
**260 478** Moyeu pour hélice à pales réglables pendant la marche.  
**221 282** Maschine zum Rundweben von Schläuchen, insbesondere Hochdruckschläuchen.  
**263 243** Dispositif de freinage pour les fils de chaîne d'un métier circulaire.  
**262 902** Reglerschalter für elektrische Anlagen, insbesondere für solche in Kraftfahrzeugen.  
**259 850** Machine typographique servant à composer par un procédé photo-mécanique.  
**262 009** Appareil indicateur.  
**261 306** Elektrischer Vibrationsmotor.  
**255 774** Dispositif servant à porter un mandrin destiné à être utilisé avec une machine servant à tailler et à polir un diamant ou autre substance dure.  
**No. 255 775** — Dispositif indicateur de facettes et mise en place d'un grain, destiné à être utilisé dans une machine servant à tailler et à polir des diamants des pierres et autres substances dures.  
**No. 255 776** — Cheville de profondeur servant à ajuster et à fixer un diamant ou autre substance dure dans un mandrin mécanique.  
**No. 255 777** — Mandrin à serrage mécanique destiné à centrer et serrer la périphérie d'un diamant ou autre substance dure.

Pour tous renseignements, s'adresser à **MM. Dériaz, Kirker & Cie.**, ingénieurs-conseils, 14, rue du Mont-Blanc, à Genève.

## KABELWERKE BRUGG AG.

### BLEIKABEL

aller Art für **Stark-** und **Schwachstrom**

### TRU-LAY-BRUGG-DRAHTSEILE

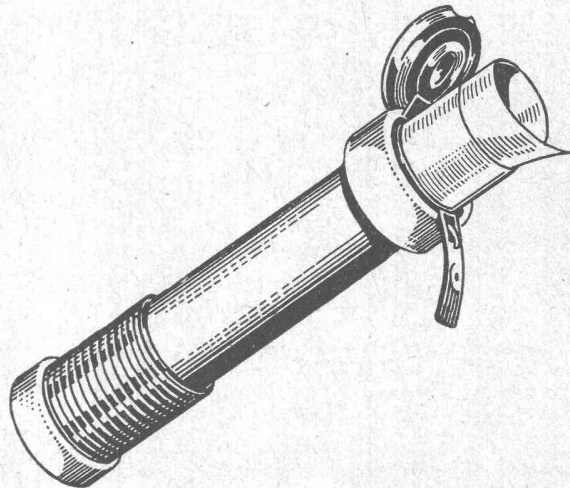
für alle Anwendungsgebiete



Löffelbagger mit Tru-Lay-Brugg-Drahtseilen ausgerüstet



## SIEMENS MODERNE ROHRPOST ANLAGE



### ARCHITEKTEN

wir projektieren und bauen über 60 Rohrpostanlagen in der Schweiz, von der einfachen Zweistellen-Anlage bis zur komplizierten automatischen Grossanlage mit büchsen-gesteuerten Weichen.

(Schweiz. Bankverein Zürich mit 75 Stationen, im Bau)

#### Zu unseren Kunden zählen:

Klein- und Grossbanken  
 Brauereien  
 Fabriken jeder Art  
 Flughäfen  
 Gaststätten  
 Hotels  
 Hauptpostämter  
 Handelshäuser  
 Zeitungsbetriebe  
 u. a. m.

Prüfen Sie in Ihren Projekten, ob nicht eine Rohrpostanlage das zweckmässigste Beförderungsmittel ist.

Unsere Fachleute beraten Sie gerne

Verlangen Sie unsere Referenzliste

## SIEMENS Elektrizitätserzeugnisse AG.

#### ZÜRICH

Löwenstrasse 35  
 Tel. (051) 25 36 00  
 Fernschreiber:  
 52 131

#### LAUSANNE

Pl. de la Gare 12  
 Tél. (021) 22 06 77

#### BERN

Laupenstrasse 11  
 Tel. (031) 2 36 36  
 Fernschreiber:  
 32 131

FRANKFURTER MASCHINENBAU AG. VORM. POKORNY &amp; WITTEKIND

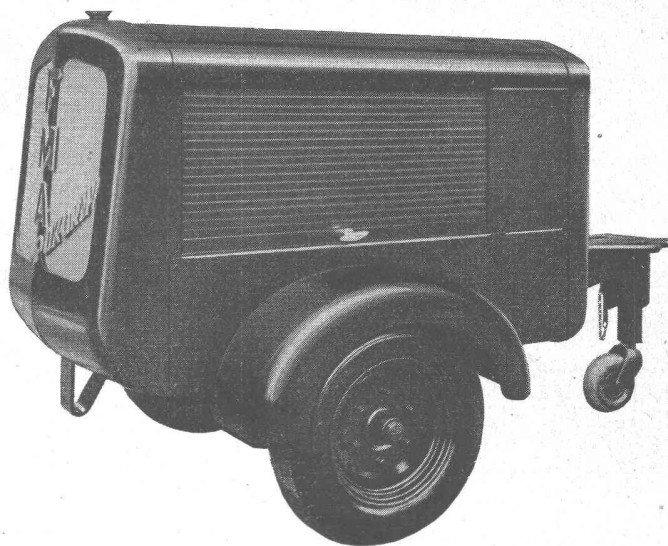
**FMA / POKORNY****Fahrbare  
Kompressoren**

Leistung: 2 m<sup>3</sup>/min.  
 3 m<sup>3</sup>/min.  
 4 m<sup>3</sup>/min.  
 6 m<sup>3</sup>/min.  
 8 m<sup>3</sup>/min.

Antrieb: Benzin-,  
 Diesel-,  
 Elektromotor

**Schwungkraftanlasser**

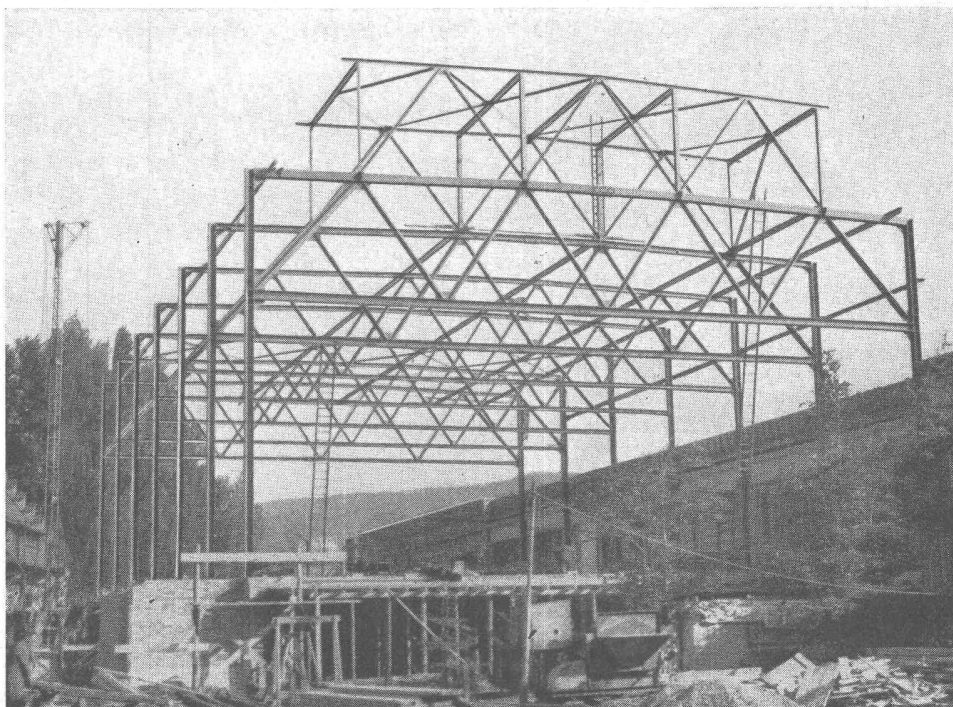
Unverbindliche  
 Vorführung  
 in unserem Lager



GENERALVERTRETUNG FÜR DIE SCHWEIZ: **DR. ING. M. KOENIG, ZÜRICH**  
 PARADEPLATZ 5, TIEFENHÖFE 8, TEL. (051) 23 97 50 - 52

**HUBSCHER & CO. SCHAFFHAUSEN**

MASCHINEN- UND STAHLBAU EBNATSTRASSE 131 TELEPHON (053) 5 35 19



Spinnerei-Anbau